



CONSEIL DE GESTION DU BASSIN-VERSANT DE LA
RIVIÈRE RESTIGOUCHE INC.



RESTIGOUCHE RIVER
WATERSHED MANAGEMENT COUNCIL INC.

BULLETIN D'INFORMATION Mars 2021 – NEWSLETTER March 2021



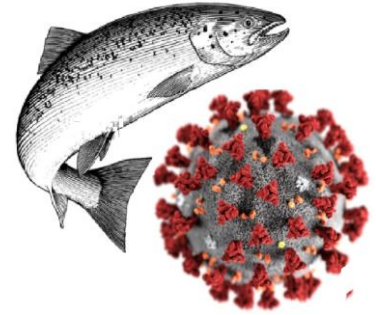
Mot du PDG L'année 2020 aura été une année complexe et d'ajustements avec tous les impacts du confinement, fermeture des frontières et restrictions de travail. Toutefois, cette situation a pu démontrer encore une fois la résilience de notre organisation, avec de nouveaux contrats tels la barrière du 10 Miles, de nouveaux projets et des résultats financiers records. Sans aucun doute, la structure diversifiée de notre organisation permet d'assurer une stabilité financière et une capacité à relever de nouveaux défis. Au niveau des montaisons, ce fut une très bonne année, et malgré les manques de données relatives à certains inventaires, les seuils de conservations ont été atteints pour l'ensemble des rivières. Merci encore à tous les employés, partenaires et bénévoles pour cette année de succès 2020.



Photo Ann Lavoie

Word from the CEO 2020 was a complex year with all the impacts of containment, border closures and work restrictions, which needed many adjustments in operations. However, this situation has once again demonstrated the resilience of our organization, with new contracts such as the 10 Mile barrier, new projects and record financial results. Without a doubt, the diversified structure of our organization ensures financial stability and the ability to meet new challenges. In terms of salmon returns, it was a very good year, and despite the lack of data for some surveys, conservation thresholds were reached for all rivers. Thanks again to all employees, partners and volunteers for this successful year 2020.

L'impact du COVID - La saison 2020 demeurera marquante pour tous et le monde des rivières n'y échappera pas. En effet, tant au niveau des opérations de nos équipes nécessitant des mesures sanitaires, plusieurs activités régulières ont été affectées. En outre, le programme des trappes rotatives du MPO pour évaluer la population de saumoneaux n'a pu avoir lieu, laissant un manque de données à ce niveau. Le marquage de saumoneaux par la Fédération saumon Atlantique avec des émetteurs sonar n'a pu avoir lieu également. Avec la fermeture des frontières plusieurs camps de pêche n'ont pas été en opération et certains qu'à capacité réduite, ce qui affecte les données de captures et les retombées économique de ce secteur touristique.



L'utilisation de la Patapédia par les pêcheurs du Nouveau Brunswick a été presque nulle. L'écotourisme a été ralenti également au NB, diminuant l'achalandage des sites de camping de la Restigouche. Les chalets des Eaux réservées de la couronne étant fermés au public, le produit de pêche en a été affecté. Dans la partie Québécoise, l'engouement pour la Gaspésie par les touristes provenant des grands centres a créé un impact mitigé, pour les opérations de pêche et de canot, générant des retombées sensiblement normales. Pour les pêches autochtones, le conseil de bande de Listuguj a ouvert la pêche une semaine plus tôt que prévu pour permettre à la population d'accéder à une nourriture décente, vu les contraintes de circulation au Nouveau Brunswick pour la population de Listuguj.

Impacts of COVID - The 2020 season will remain a landmark for everyone and the world of rivers was not able to escape it. Indeed, operations and regular activities have been affected. On the other hand, the Department of Fisheries and Oceans smolt wheel program to evaluate the smolt population could not take place, leaving a lack of data at this level. The tagging of smolt by the Atlantic Salmon Federation with sonar transmitters could not take place either. With the closure of the borders, several fishing camps were not in operation and some were operating at reduced capacity, affecting catch data and the economic impact of this tourism sector. The use of the Patapedia by New Brunswick fishermen was almost nil. Ecotourism also slowed down in NB, reducing the number of visitors to the Restigouche campgrounds. With the Crown Reserve cabins being closed to the public, the fishing product was affected. In the Quebec part of the watershed, the craze for the Gaspé Peninsula by tourists created a mixed impact on fishing and canoeing operations, generating a fairly normal impact. For Aboriginal fisheries, the Listuguj Band Council opened the fishery a week earlier than normal to allow the population to have access to decent food, given the travel constraints in to New Brunswick for the Listuguj population.

Changement réglementaire sans consultation – Au début de la saison 2020, plusieurs ont été surpris par un changement réglementaire imposé par le Ministère des Pêches et Océans Canada. En effet, la limite journalière des remises à l'eau a été réduite de 4 à 2. Même s'il est très rare de capturer plus de 2 saumons par jour, cette mesure n'est pas bien reçue dans le milieu, risquant de retirer des usagers en fin de journée et de réduire l'intérêt de la pêche en général. De plus, cette mesure a été imposée sans consultation, c'est pourquoi plusieurs groupes, incluant le CGBVRR, s'opposent à ce changement.

Regulatory change without consultation - At the beginning of the 2020 season, many were surprised by a regulatory change imposed by the Department of Fisheries and Oceans Canada. The daily catch and release limit was reduced from 4 to 2. Although it is very rare to catch more than 2 salmon per day, this measure is not well received in the community, risking the withdrawal of users at the end of the day and reducing the interest in fishing in general. Furthermore, this measure was imposed without consultation, which is why several groups, including the RRWMC, are opposed to this change.

Programme barrages de castor

Pour une deuxième année de suivi et d'analyse des programmes d'ouverture des barrages de castors de 2018 et 2019, les résultats des densités d'alevins sur les sites en amont des barrages de castors ouverts montrent une augmentation significative de la densité. Les données de pêche électrique montrent des résultats positifs dans la recolonisation de l'habitat sur les affluents ciblés. Le programme qui comprenait un relevé aérien par hélicoptère à l'automne a inclus de nouveaux affluents dans les secteurs de la Patapédia, de la Restigouche principale et du ruisseau Tracy.

Points saillants du programme :

- 19 affluents des rivières Ristigouche, Upsalquitch, Kedgwick et Little Main Restigouche ont été survolés par hélicoptère.
- Au cours de la reconnaissance aérienne du 5 octobre, 75 barrages ont été localisés, dont 47 ont été ciblés et ont été ouverts avec brèches.
- Trois équipes de deux personnes ont été déployées pour ouvrir des brèches dans les barrages de castors entre le 6 et le 19 octobre.
- L'habitat de frai gagné a été estimé à 1,52 millions de mètres carrés
- Un piégeage ciblé a été effectué en novembre pour réduire la densité des castors dans les ruisseaux Grog et Jardine



Beaver dams breaching Program

For a second year of monitoring and analysis of the 2018 and 2019 beaver dam opening programs, results of the fry densities at the sites above breached beaver dams show significant increases in numbers. The electrofishing data shows positive results in habitat recolonization on the targeted tributaries. The program which includes an aerial helicopter survey continued in the fall of 2020 included new tributaries in the Patapedia, Main Restigouche and Tracy Brook sectors.

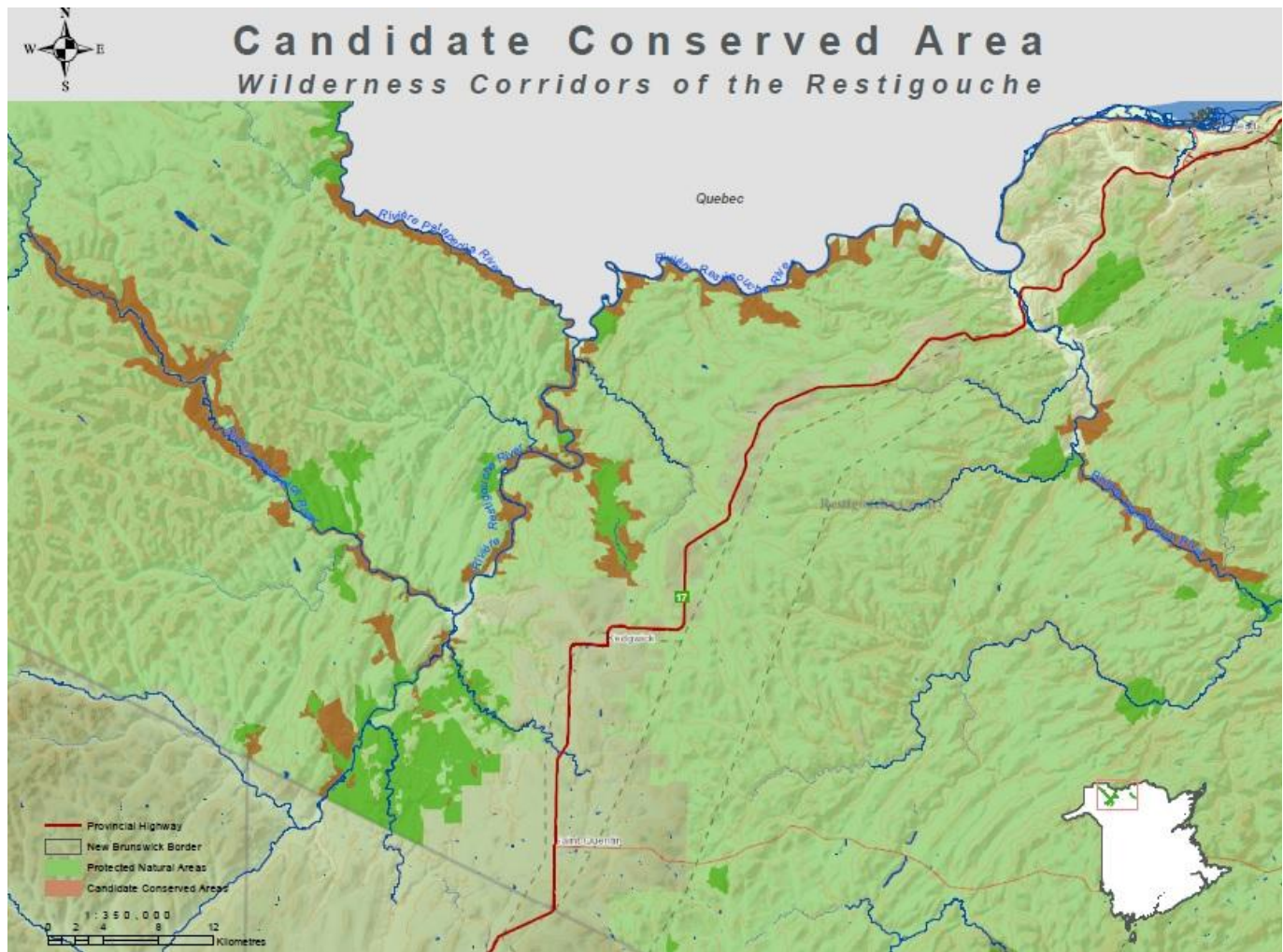


Program highlights:

- 19 tributaries of the Restigouche, Upsalquitch, Kedgwick, and Little Main Restigouche Rivers were surveyed by helicopter.
- During the aerial survey of Oct. 5th, 75 dams were located, of which 47 were targeted and breached at a later date.
- Three teams of 2 persons were deployed to breach beaver dams between Oct 6th-19th.
- Spawning habitat gained was estimated to be 1,52 Million sq m
- Targeted trapping was done in November to reduce beaver densities on Grog Brook and Jardine Brook

Corridor sauvage Restigouche - Le rapport des journées portes ouvertes de 2019 et 2020, préparé par un consultant, a été achevé et les responsables gouvernementaux attendent l'approbation de sa publication. Comme les activités gouvernementales ont été ralenties par les mesures sanitaires au printemps et à l'été, ainsi que le nouveau contexte économique, le développement du projet de Parc provincial semble incertain. Cependant, dans la stratégie fédérale d'augmenter la superficie d'aires protégées, le gouvernement du Nouveau Brunswick considère les 15,000 ha de bandes riveraines et protection visuelle du territoire ciblé par le projet du Corridor Sauvage Restigouche. Cette candidature est un gain important pour la région, afin d'assurer une protection accrue de nos rivières Upsalquitch, Patapedia, Kedgwick, Little Main et Restigouche.

Restigouche Wilderness Waterway (RWW) - The report from the public open houses of 2019 and 2020, prepared by the consultant, was completed and government officials are waiting approval for release. Since government activities were slowed down by Covid-19 in spring and summer, the Restigouche Wilderness Waterway project development has been delayed. However, in the federal strategy to increase protected areas to 17% in Canada, the Government of New Brunswick will list the 15,000 ha targeted for the Restigouche Wilderness Waterway. Those are made of riparian buffer zones and viewshed protection. This nomination is an important gain for the region to ensure increased protection of the Upsalquitch, Patapedia, Kedgwick, Little Main and Restigouche rivers.



ABSTRACT OF PROJECTS AND CONTRACTS CONDUCTED IN 2020

Beaver dam breaching program: Aerial survey, dams location and breaching of obstruction to allow spawning in upper reach of tributaries. **Funding:** New Brunswick Wildlife Trust Fund and private donation.

Crown Reserve Water Contract: Service contract to maintain the sites used by Crown Reserve water anglers (campsites, landings, camps). **Funding:** Department of Resource and Energy Development New Brunswick

Restigouche River Recreational Program: Maintenance of access sites and camping for canoeing on the Little Main, Restigouche and Kedgwick rivers and education of users. **Funding:** Department of Resource and Energy Development New Brunswick

Warden contract at the Kedgwick Fork's pool: Hiring of two wardens to provide protection to the Kedgwick River Fork's pool. **Funding:** Department of Energy and Resources Development and Listuguj Fisheries.

Northwest Upsalquitch 10 Miles Pool barrier: General operation of the site with four rotating guardians provided round-the-clock protection of the salmon from June to Oct. **Funding:** Department of Resource and Energy Development New Brunswick

Student projects: Student hired as recreation technician to help site maintenance and for a wildlife assistant. **Funding:** Service Canada and Project Learning Tree Canada

Preventive cleaning of log jams and debris: Work to remove wood debris on various tributaries. **Funding:** Atlantic Salmon Conservation Foundation.

Habitat connectivity and siltation runoff mitigation: The RRWMC played a key role in this project by participating in identification of priority site and supervising sites restoration. **Funding:** Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council (Through Department of Fisheries and Oceans program)

Thanks to all the following lodges who contributed to the 2020 RRWMC membership:

Merci à tous les camps suivants qui ont contribué au membership du CGBVRR en 2020:

- Restigouche Salmon Club
(Matapedia, Pine Island, Indian House)
- Runnymede Lodge
- Kedgwick Salmon Club
- Two Brooks Camp
- Brandy Brook Lodge
- Cheurter's Brook Salmon Lodge
- Watiqua 2

RÉSUMÉ DES PROJETS ET CONTRATS RÉALISÉS EN 2020

Programme d'ouverture des barrages de castors: Inventaire aérien, localisation des barrages et brèches des obstructions pour permettre le dépôt d'œufs dans les secteurs amonts des tributaires. **Financement :** Fonds en Fiducie pour la faune du NB et donateur privé.

Contrat pour les Eaux Réservées de la Couronne: Contrat de service pour entretenir les sites utilisés par les pêcheurs des Eaux Réservées de la Couronne (sites de camping, débarcadères, chalets). **Financement:** Ministère du Développement de l'Énergie et des Ressources du Nouveau-Brunswick.

Programme Récréatif Rivière Restigouche: Programme financier délégué au CGBVRR pour l'entretien des sites d'accès et de camping pour canoteurs sur les rivières Little Main, Kedgwick et Restigouche et l'éducation des utilisateurs. **Financement:** Ministère du Développement de l'Énergie et des Ressources du Nouveau-Brunswick.

Contrat de protection fosse fourches Kedgwick: Embauche de deux gardiens pour assurer une protection à la fosse des fourches de la rivière Kedgwick **Financement:** Ministère du Développement de l'Énergie et des Ressources du Nouveau-Brunswick et Listuguj Fisheries.

Barrière de la fosse 10 Miles Upsalquitch Nord Ouest: Opération du site avec quatre gardiens en rotation de juin à octobre.. **Financement:** Ministère du Développement de l'Énergie et des Ressources du Nouveau-Brunswick.

Projet Étudiant: Technicien en tourisme pour aider à l'entretien des sites et assistant de la faune. **Financement:** Programme Carrière-Été et Project Learning Tree Canada

Nettoyage préventif d'embâcles et débris: Travaux pour retirer débris de bois sur différents tributaires. **Financement :** Fondation pour la Conservation du Saumon Atlantique.

Connectivité des habitats et mitigation des sédiments: Le CGBVRR a joué un rôle important dans le projet en participant à l'identification des sites prioritaires et supervision de la restauration des sites. **Financement:** Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council (à travers programme du Ministère Pêches et Océans Canada)

PRINCIPAUX PROGRAMMES FINANCIERS 2020 / MAJOR FUNDING PROGRAMS 2020



Le Fonds de la nature du Canada pour les espèces aquatiques en péril - À la suite d'une analyse de la connectivité à l'échelle du bassin hydrographique sur deux ans, réalisée à l'aide d'images LIDAR dans le cadre d'un projet de recherche appliquée avec l'Université du Nouveau-Brunswick, des sites prioritaires de déconnectivité potentielle de l'habitat ont été identifiés. En guise de suivi, le CGBVRR a apporté son soutien au Gespe'gawaq Mi'gmaq Resource Council pour une demande de subvention afin d'obtenir un financement pour la mise en œuvre de ce modèle.



Le projet approuvé de 680 000\$ sur 4 ans (2019-2022) permet d'identifier, de prioriser et de restaurer les sites sélectionnés, comme les ponceaux perchés, afin d'accroître l'accès aux zones productives ainsi que les sites d'apports en sédiments. Le CGBVRR joue un rôle clé dans ce projet en participant à l'identification des sites prioritaires et en supervisant la restauration des sites. En 2020, une douzaine de sites d'apports en sédiments ont été restaurés, pour la plupart situés dans le bassin versant du ruisseau Five Fingers.

Canada Nature Fund for Aquatic Species at Risk (CNFASAR) - As part of the follow-up to the habitat connectivity analysis model using LIDAR imagery and developed with the University of NB, the RRWMC supported the Gespe'gawaq Mi'gmaq Resource Council in a funding proposal for three species: Atlantic salmon, American eel and sturgeon. The success of this application for the implementation of this model has resulted in a grant of \$680,000 to identify, prioritize and restore disconnected habitats in order to increase access to productive areas. Sediment runoff sites will also be targeted in habitat restoration work. A total of 30 sites are expected to be restored over the three years of the project. The project also allows hiring a project manager at the GMRC for a three-year period. The RRWMC will be a key partner in this project by providing expertise in prioritizing sites and overseeing site restoration.

Résultats des décomptes du MPO en Septembre 2020 –Results of the DFO snorkel count of September 2020

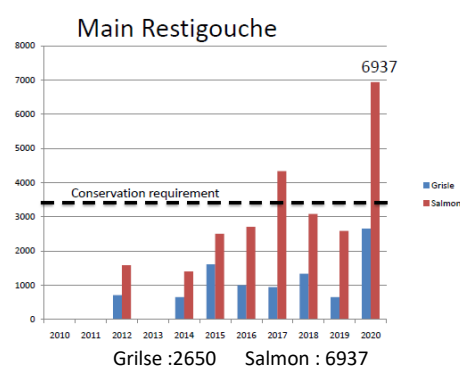
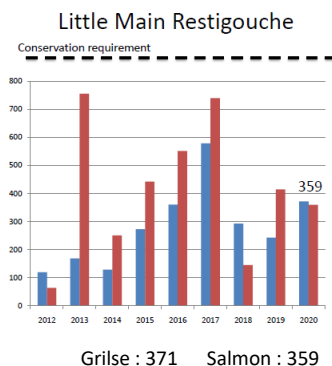
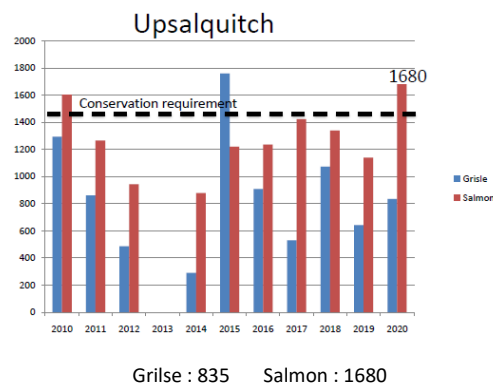
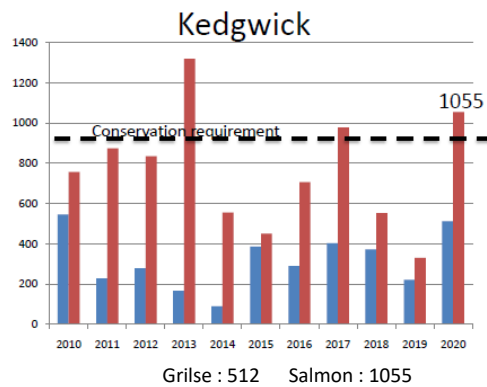
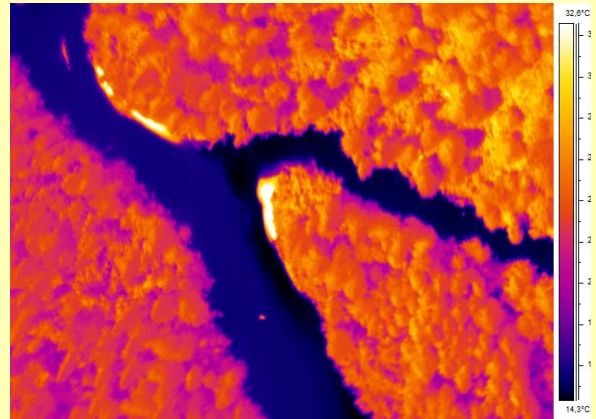


Photo Jesse Allain

Protocole d'eaux chaudes: Les températures élevées de l'eau durant l'été 2018 et les situations préoccupantes qui en ont résulté ont conduit à l'élaboration d'un protocole de gestion du stress (eau chaude). Ce protocole, élaboré avec le ministère des Pêches et des Océans du Canada et d'autres parties prenantes, décrit la surveillance, les données de base et la gradation des mesures de gestion. Deux stations en temps réel (Restigouche au Brandy Brook et Matapédia à Tobique) sont opérées par le Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council et deux autres le sont par Environnement Canada (Restigouche à Kedgwick River).



Les températures en 2020 ont déclenché des mesures de gestion qui ont entraîné la fermeture de la pêche l'après-midi pour les périodes suivantes. Tronçon principale de la Restigouche : 26-29 juin, 31 juillet-18 août, Upsalquitch principale : 26-29 juin, 13-18 août

Warm water protocol: The high water temperatures in the summer of 2018 and the resulting conditions led to the development of a warm water management protocol. This protocol, developed with the Department of Fisheries and Oceans Canada and other stakeholders, describes monitoring, baseline data and gradation of management measures. Two real-time stations (Restigouche in Brandy Brook and Matapedia at Tobique) are operated by the Gespe'gewaq Mi'gmaq Resource Council and two more are operated by Environment Canada (Restigouche in Kedgwick River and Upsalquitch). Temperatures in 2020 triggered management measures which closed the fishing in the afternoon for the following periods. Restigouche main stem: June 26th-29th, July 31st-Aug. 18th. Upsalquitch main stem: June 26th-29th, Aug. 13th-18th



Mandat d'observateur de glaces - Nouveau en 2020, le CGBVRR s'est vu offrir de devenir observateur de glace pour les rivières Upsalquitch et Restigouche. Le ministère de l'environnement et des gouvernements locaux a donc signé une entente avec notre organisation pour ce service plutôt que d'avoir des employés des mesures d'urgence de la région de Bathurst pour effectuer ces observations. Le CGBVRR génère donc les informations nécessaires au réseau provincial des conditions de glaces en ligne pour ces deux rivières. Deux visites par semaine seront effectuées en mars et avril.

Ice monitoring program - New in 2020, the RRWMC was offered the opportunity to become an ice observer for the Upsalquitch and Restigouche Rivers. As a result, the Department of Environment and Local Government has signed an agreement with our organization for this service rather than having emergency measures staff from the Bathurst region conduct these observations. The RRWMC therefore generates the information needed for the provincial online ice conditions network for these two rivers. Two visits per week will be made in March and April.

Barrière de la fosse 10 Miles –Upsalquitch Nord-Ouest

Au printemps 2020, le ministère du Développement des Ressources naturelles et de l'énergie a proposé au CGBVRR de prendre en charge les opérations de la barrière à saumon de la fosse du 10 Miles, sur la rivière Nord-ouest Upsalquitch. Après analyse, le CGBVRR a accepté et a opéré le site à partir du 12 juin. Au total, quatre gardiens en rotation ont assuré la protection des saumons 24 heures sur 24, du 14 juin au 14 octobre. Le décompte à la mi-septembre était de 502 saumons et 138 grilse, représentant 30% de la montaison totale du système Upsalquitch.



Northwest Upsalquitch 10 Mile pool barrier :

In the spring of 2020, the Department of Natural Resources and Energy and Development offered the RRWMC to take over the operations of the Northwest Upsalquitch salmon barrier. After analysis, the RRWMC accepted and operated the site starting June 12th. A total of four rotating guardians provided round-the-clock protection of the salmon from June 14th to Oct. 14th. The fish count at mid-September was 502 salmon and 138 grilse, representing 30% of the total Upsalquitch run.



NOUVELLES ET CHIFFRES EN RAFALES – NEWS AND NUMBERS

- Nombre de sacs à poubelle ramassés sur les sites de camping / Number of garbage bags picked-up on campgrounds: 69 vs 63 (2019), 64 (2018), 80 (2017), 123 (2016), 160 (2015) and/et 183 (2014).
- Total d'employés ayant travaillé pour le CGBVRR en 2020 : 16 pour un total de 252 semaines ; vs 14 (211 sem) en 2019, 14 (239 sem) en 2018 et 17 (265 sem) en 2017 / Total employment at the RRWMC in 2020 : 16 for a total of 252 weeks; vs 14 (211 weeks) in 2019, 14 (239 weeks) in 2018 and 17 (265 weeks) in 2017.

L'année 2020 en images...Year 2020 in pictures...



Christine with staff and DNRED workers during barrier installation. Christine et travailleurs du MDRNE durant l'installation de la barrière.



Christine et Maxime, nouveau gazebo au camping Gilmore. – Maxime and Christine working on the new Gilmore's campground gazebo



Christine, Alex et Randal nettoyage de la rivière Nord Ouest Upsalquitch. Log jam removal on NW Upsalquitch



Jesse on a beaver dam of the Gunamitz River. Jesse sur un barrage de castor sur la rivière Gunamitz.



Réfection du plancher au Rafting Ground – Floor renovation at Rafting Ground



Recreation program crew 2020- Équipe programme récréatif 2020 : Randall, Christine, Maxime, François, Mathieu et Loïc. (photo 2019)



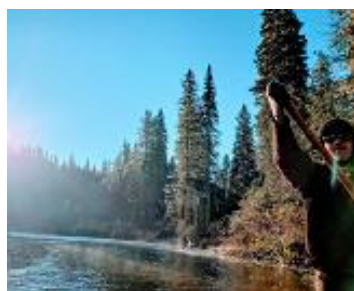
Mathieu durant le nettoyage du camp red Bank suite a une inondation – Mathieu cleaning the Red Bank camp after flooding



David dans une trappe a sédiments d'un an d'accumulation – David in a one year accumulation silt trap.



Miriam (GMRC) durant visite terrain des champs de patates – Miriam (GMRC) during field visit of potato farms



Pierre on the Jardine Brook, beaver dam breaching– Pierre sur le ruisseau Jardine, durant l'ouverture des barrages castor



www.restigouche.org
or Facebook
[Cgbvrr/rwmc](https://www.facebook.com/Cgbvrr/rwmc)



Alex et Floyd (GMRC) a la station temperature rivière Matapédia – At the Matapédia river temperature station

Pour nous joindre / Contact us :

Campbellton : Matapédia
PO Box 995, E3N 3H4 CP 177, G0J 1V0
(506)759-7300 (418) 865-1323
@ : restigouche@globetrotter.net

Conseil d'administration – 2020 – Board of directors

Andrew Coffin, Camp manager-Outfitters
Michelle Levesque, CGRMP
Mireille Chalifour, OBVMR, org. aval
John Murvin-Vicaire, GMRC
Sky Metallic, Listuguj
Chris Labillois, Eel River Bar
Todd Kennedy, RSC
Jean-Guy Cormier, Public
Allan Madden, Public
Ron Bujold, Public
Claude Bernard, Public
Marc Talbot, KSC
Vacant, Ecotourism
Charlie Adams, Guides
Denis Pierre Roussel, MSRT-GSRT
Pierre Mazetta, Industry
Marc Levesque, Municipalities
Jean Raphaël Lavoie, Org. Amont
Danny Bird, RRCOA